

SNAIGĚ

CD480

CD48DM

CHLADNIČKA - VITRINA

Návod k instalaci a obsluze

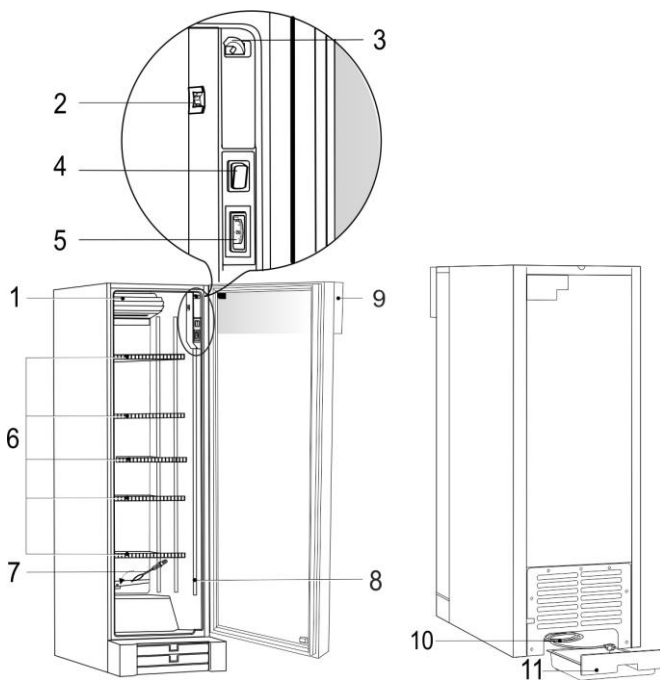
CZ

VERTIKÁLNA CHLADIACA VITRÍNA

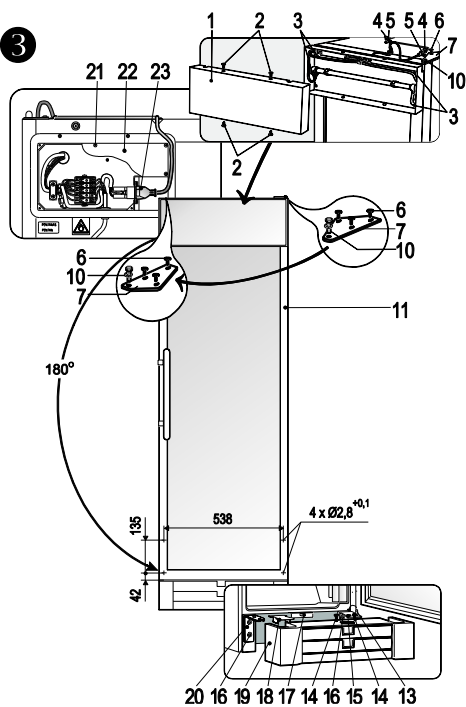
Návod na obsluhu

SK

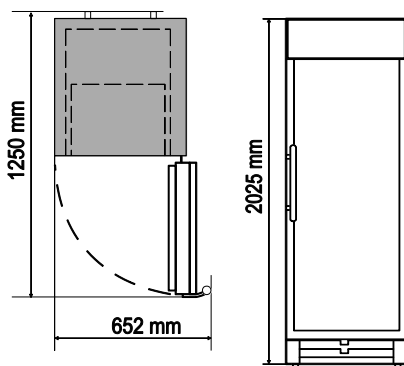
1



3



2



VÁŽENÍ KLIENTI!

Pozorně si přečtěte návod k obsluze! Při nedodržení pokynů hrozí riziko úrazu, poškození spotřebiče a ztráty nároku na bezplatný záruční servis. Výrobce ani prodejce zařízení neodpovídají za úrazy a škody způsobené jeho nesprávnou instalací a používáním.

Uschovejte návod k použití chladicího zařízení po celou dobu jeho provozu. V případě prodeje zařízení předejte návod k použití novému majiteli tohoto zařízení.

Všeobecné informace:

Tento spotřebič je komerční chladnička - vitrina určena k ochlazování potravin a nápojů, se skleněnými dveřmi. **Tento spotřebič je určen pro komerční využití!**

Výrobce zaručuje spolehlivý provoz spotřebiče při okolních teplotách od +16 °C do +32 °C a relativní vlhkosti vzduchu nepřekračující 65 %.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Všeobecné bezpečnostní požadavky:**

- VAROVÁNÍ: Dávejte pozor na to, aby nedošlo k zablokování či ucpání kteréhokoli větracího otvoru uvnitř i zvenčí spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení ani jiné prostředky.
- VAROVÁNÍ: Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, nejedná-li se o typ doporučený výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče na místourčení se ujistěte, že napájecí kabel není někdezachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.
- VAROVÁNÍ: Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací přívody nebo přenosné napájecí zdroje.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič se musí likvidovat podle státních předpisů.



VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí systém spotřebiče. Obsahuje chladicí plyn R600a. Je-li chladicí systém poškozený:

- Nepracujte s otevřeným plamenem. Vyvarujte se vzniku jisker - nezapínejte žádné elektrické spotřebiče nebo svítidla.
- Ihned vyvětrejte místnost.
- V případě poškození chladicího okruhu je třeba na několik minut vyvětrat místnost, ve které se nachází spotřebič (tato místnost musí mít alespoň 4 m³; pro spotřebič s izobutanem /R600a).



C-pentan se používá jako nadouvadlo izolační pěně a jde o hořlavý plyn

- Spotřebič se musí používat pouze k skladování potravin.
- Tento spotřebič není určen pro skladování výbušných látek, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým pohonným plynem.
- Je zakázáno ukládat benzin a jiné hořlavé kapaliny v blízkosti spotřebiče.

Zajištění bezpečnosti dětí a zranitelných osob:

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo zapojovat ho do síťové zásuvky či odpojovat od síťové zásuvky. Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem ze spotřebiče.
- Děti od 8 let výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po poučení o bezpečném použití spotřebiče, pokud si uvědomují související rizika.
- Čištění a uživatelská údržba by neměly být prováděny dětmi bez dozoru.

Pravidla zapojení do elektrické sítě:

- Spotřebič musí být zapojen do uzemněné síťové zásuvky. Uzemněná elektrická zásuvka, do které se má spotřebič zapojit, musí být na přístupném místě.
- Je-li spotřebič vyroben se speciálním napájecím kabelem, lze ho nahradit pouze stejným speciálním kabelem dodaným výrobcem.
- Pro zamezení rizikům by poškozené napájecí kabely měl vyměňovat pouze výrobce, údržbový technik-nebo osoba s ekvivalentní kvalifikací.
- Nesmí se používat spojovací články, několikanásobné zásuvky (rozváděče), dvoužilové prodlužovací kabely. Pokud je nutné použití prodlužovacího kabelu, může to být pouze prodlužovací kabel s ochranným kolíkem, jednozásuvkový, který má bezpečnostní atest VDE/GS. Pokud bude použit prodlužovací kabel (s ochranným kolíkem, který má bezpečnostní značku), pak jeho zásuvka musí být umístěna v bezpečné vzdálenosti od dřezů a nemůže být vystavena na zalití vodou a různými odpady
- Frekvence a výkon elektrické instalace ve vašem domě musí odpovídat všeobecným parametrům spotřebiče, jak je uvedeno v typovém štítku výrobku.
- Při umísťování spotřebiče dávejte pozor, abyste nepřitiskli elektrický kabel; předejete tak jeho poškození. Neumísťujte vedle spotřebiče těžké předměty, například chladicí jednotky, nábytek nebo jiná zařízení v domácnosti, takovým způsobem, že by mohly stisknout a poškodit elektrický kabel. To by mohlo způsobit zkrat a požár.

- Ujistěte se, že zástrčka elektrického kabelu není přitisknuta zadní stěnou spotřebiče nebo jinak poškozená. Poškozená zástrčka může způsobit požár!
- **POZOR! NESNÍMEJTE KRYT ZE SVĚTELNÉ EMISNÍ (LED) DIODY!** Pokud je chladicí zařízení vybaveno světelnou emisní (LED) diodou a toto světlo nefunguje, svěťte opravu údržbovému technikovi. **SVĚTLO MŮŽE VYMĚŇOVAT POUZE ÚDRŽBOVÝ TECHNIK!**



Je-li spotřebič porouchaný a není možné ho opravit podle uvedených doporučení, odpojte ho od sítě, otevřete dveře a zavolejte servisního odborníka. Veškeré technické nebo konstrukční závady může opravovat pouze servisní zástupce.

Podmínky bezpečného provozu:

- Po vypnutí (kvůli čištění, stěhování atd.) Se chladicí zařízení **MŮŽE ZNOVU ZAPNOUT NEJDŘÍVE PO UPLYNUTÍ 15 MINUT**, v opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Chcete-li spotřebič vypnout, **nesmíte tahat za napájecí kabel**. Vždy tahejte za pevně uchopenou zástrčku.
- Spotřebič úplně odpojte od napájení (vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky) v případě provádění takových činností, jakými jsou čištění, údržba anebo změna místa ustavení.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Je zakázáno používat technicky poškozený spotřebič.
- Na chladicí zařízení neumísťujte žádné těžké předměty.
- Nepokládejte na spotřebič žádná zapnutá elektrická zařízení, protože by to mohlo způsobit vznícení plastových součástí.
- Nepokládejte na spotřebič žádné mísy s tekutinami a nenechávejte na něm vázy s květinami ani jiné nádoby naplněné tekutinami.
- Nelezte ani si nesedejte na spotřebič, neopírejte se o dveře spotřebiče a nevěšete se na ně a nedovolte to provádět dětem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru, neumísťujte ji do vlhkých prostor, kde hrozí vniknutí vody, aby nedošlo k poškození izolačních vlastností.



Spotřebič se musí přepravovat pouze ve svislé poloze; dělat nenaklánějte o více než 30 °. Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody spotřebiče, k nimž dojde v důsledku nedodržení pokynů pro přepravu.

UMÍSTĚNÍ A PŘIPOJENÍ K SÍTI

Umístění:

- Spotřebič instalujte na suchém, dobře větraném místě. Spotřebič neumísťujte do vlhkých prostor ani do prostor se zvýšeným výskytem vody, například do přístaveb, sklepů, garáží.

 **VAROVÁNÍ!** Spotřebič se nesmí používat v nevytápěné místnosti. Umístěte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla, například kuchyňského sporáku/troubu, radiátorů nebo přímého slunečního světla. Spotřebič se nesmí dotýkat žádného topného, plynového nebo vodního potrubí ani žádných jiných elektrických spotřebičů.

- Nezakrývejte větrací otvory na vrchní straně spotřebiče - kolem spotřebiče musí být dobrý oběh vzduchu. Mezi vrchní stranou spotřebiče a jakýmkoliv případným nábytkem nad ním musí být alespoň 10 cm mezera. Nebude-li tento požadavek splněn, spotřebič bude mít větší spotřebu elektrické energie a kompresor se může přehřívat.

- Je-li spotřebič umístěn v rohu, mezi jeho skříní a stěnou musí být alespoň 3 cm mezera. **Náčrt pro použití chladničky** (str. 1, obr. 2.)

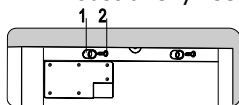
- Spotřebič musí stát na rovném povrchu a nesmí se dotýkat stěny. Bude-li třeba, upravte výšku spotřebiče tak, že nastavíte vyrovnávací nohy: otočením doprava zvýšíte přední stranu spotřebiče, otočením doleva ji snížíte. Je-li spotřebič nakloněn mírně dozadu, dveře se samy zavrou.

Příprava spotřebiče k provozu:

Doporučuje se připravovat spotřebič k provozu s pomocníkem.

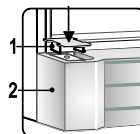
- Zařízení musí být přepravováno pouze ve svislé poloze; dělat nenaklánějte o více než 30 °.
- Odstraňte obalový materiál. Zdvihněte chladničku ze základny z pěnového polystyrénu. Odtrhněte lepicí pásky. Odstraňte všechny červené součásti.
- Při umísťování na zvolené místo se bude chladnička mnohem snadněji přemísťovat, jestliže ji vpředu trochu zvednete a nakloníte ji dozadu, takže bude moci jet po kolečkách.

 Ze odtokového, který je umístěn pod kompresorem, vytáhněte zástrčku se síťovým kabelem (to je určeno jenom pro dopravu. Během provozu kabel nesmí být v odtokovém žlábků.) **Nezapínejte chladicí zařízení do elektrické sítě předtím, než kompletně odstraníte napájecí kabel a zástrčku z misky pro odtok vody.** Spotřebič se nesmí zapojovat do sítě, dokud nebudou odstraněny všechny obalové a přepravní materiály.



- ◀ Vyndejte ze sáčku dva opěradla **1** a pomoci šroubů **2** připevněte na místa uvedené v zadní části chladničky.

- Vyndejte ze sáčku krytek **1** a nastavte do mřížky **2** pod dveře v levé straně. ▶



- Po umístění zařízení počkejte přibližně 30 minut před připojením k síti.

 **Pokud bylo zařízení během přepravy nakloněno o více než 30 °, počkejte alespoň 4 hodiny před připojením k síti. Pokud se tak nestane, mohl by se poškodit kompresor.**

POPIS SPOTŘEBIČE, ZÁKLADNÍ SOUČÁSTI

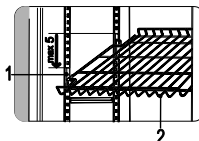
Viz str. 1, obr. 1

1 Ventilátor	7 Čistič kanálu na odvádění vody vzniklé táním
2 Regulátor teploty	8 Reklamní panel (CD480-6R09, CD48DM-S300BD)
3 Volič ventilátoru	9 Svítidlo
4 Spínač vnitřního osvětlení	10 Přívodní kabel
5 Teploměr	11 Výsuvná miska pro odtok vody
6 Police s nastavitelnou výškou	

4 — SPÍNAČ VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ. Stisknutím tlačítka 4, nad kterým je směrnice „dolu“, lze zapnout svítidlo 9.

2 — KOLEČKO TERMOSTATU. Při zapnutí zástrčky do zásuvky a nastavení regulátoru teploty 2 v libovolné poloze s výjimkou „0“, chladnička začne fungovat (funguje kompresor a ventilátor). Při otevření dveří se ventilátor vypne.

Lze přišroubat políčku. Maximální padnutí políčky lze dosáhnout. ►



REGULACE TEPLITY

Teplota v prostoru chladničky se reguluje otáčením kolečka termostatu 2 (viz obr. 1) jedním nebo druhým směrem. Otáčením kolečka termostatu ve směru hodinových ručiček se teplota v prostoru mrazáku snižuje. Číslo „0, 1, 2, 3, 4, 5“ neznamená konkrétní teplotu.

Teplota se reguluje na stupnici s pěti číslicemi.

0 = kompresor je vypnutý **UPOZORNĚNÍ! elektrický proud není vypnutý.**

1 = nejvyšší teplota (nejnižší chlazení)

5 = nejnižší teplota (nejvyšší chlazení)

☞ Teplota v prostoru chladničky se může lišit v závislosti na okolní teplotě, množství potravin, teplotě potravin a četnosti otvírání a zavírání dveří spotřebiče.

☞ JE-LI V MÍSTNOSTI CHLADNO, SPOTŘEBIČ CHLADÍ MÉNĚ. Teplota ve spotřebiči se tudíž může zvýšit. Pomocí kolečka termostatu nastavte nižší teplotu.

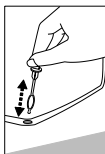
ODMRAZOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

SPOTŘEBIČ SE ODMRAZUJE AUTOMATICKY. Kapky ledu, které se tvoří na zadní stěně prostoru chladničky, během nečinnosti kompresoru tají a voda z nich stéká odtokovým kanálem do misky, kde se odpařuje.

PRAVIDELNĚ ČISTĚTE SPOTŘEBIČ.

❗ **Pamatujte, že před čištěním musíte odpojit spotřebič od napájení tak, že vytáhnete zástrčku ze sít'ové zásuvky.**

- Chraňte vnitřní povrchy a plastové součásti spotřebiče před tuky, kyselinami a omáčkami. V případě náhodného rozlití okamžitě vyčistěte místo teplou mýdlovou vodou nebo saponátem na nádobí. Otřete ho do sucha.
- Pravidelně čistěte hermetická těsnění na dveřích. Otřete je do sucha.



- ◀ **SPECIÁLNÍM JEDNOÚČELOVÝM ČISTICÍM NÁSTROJEM PRAVIDELNĚ ČISTĚTE PROSTOR KANÁLU NA ODVÁDĚNÍ VODY VZNIKLÉ TÁNÍM 7** (obr. 1).
- Alespoň jednou ročně otřete prach ze zadní strany skříně spotřebiče a kompresoru. K čištění lze použít měkký kartáč, elektrostatickou utěrku nebo vysavač.
- **NEPOUŽÍVEJTE** čisticí prostředky obsahující brusné částičky, kyselinu, alkohol

nebo benzen k čištění vnitřních a vnějších povrchů spotřebiče. **NEPOUŽÍVEJTE** čisticí látky nebo houby s drsným povrchem určeným k drhnutí.

- **POKUD JE NUTNÉ NECHAT SPOTŘEBIČ DELŠÍ DOBU VYPNUTÝ**, vypněte jej, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Doporučuje se provádět změnu směru otvírání dveří s pomocníkem. Budete potřebovat dva klíče (č. 8 a 10) a křížový šroubovák. Výstavba chladničky je určená pro otevírání dveře z levé strany. V tom případě je dodávána pružina.

Při změně směru otvírání dveří **NESMÍTE** pokládat spotřebiča do vodorovné polohy.

Proveďte následující úkony v uvedeném pořadí (viz str. 1, obr. 3):

VAROVÁNÍ! Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

- Odšroubujte čtyři šrouby **2** krytu **1** reklamního panelu a sejměte kryt;
- V přední části odšroubujte dva šrouby **4** držáků spojovacího kabelu **5** reklamního panelu
- V zadní části chladničky odšroubujte čtyři šrouby **21**, odstraňte kryt **22** a odpojte napájecí kabel **23** reklamního panelu;
- Odšroubujte čtyři šrouby **3** a odstraňte reklamní panel;
- Odšroubujte tři šrouby **6** závěsného držáku **7** a odstraňte držák spolu s osou.
- Zvedáním, odstraňte dveře **11**;
- Držák **7** otočte o 180°, a připevněte na opačné straně osu **10** (kterou předtím odšroubujete) spolu s pružinou a podložkou, přišroubujte držák **7** na opačné straně skříně, symetricky do původní polohy.
- Odšroubujte šrouby **14** spodní mřížky **19** a odstraňte mřížku odpojením háčků od skříně, které jsou v dolní části mřížky. Západka zámku **17** by měla být ve vodorovné poloze;
- Kryt **18**, který se nachází na levé straně mřížky, připevněte na opačné straně;
- Odšroubujte čtyři šrouby **16** spodního držáku dveří **15** a oba šrouby **16** pomocného držáku dveří **20**. Vyjměte držáky se šrouby a podložkami.
- Osu **13**, spodního držáku dveří, symetricky zašroubujte na opačné straně;
- Držáky **15** a **20** zaměňte mezi sebou;
- Otočte dveře o 180° a vyvrtejte čtyři otvory o průměru 2,8 mm pro připojení reklamního panelu;
- Zavěste dveře na levé straně;
- Přišroubujte spodní mřížku a připevněte ke dveřím reklamní panel;
- Kabely reklamního panelu, spolu s držáky přehod'te na opačnou stranu skříně, připevněte je a připojte kabel reklamního panelu.

Před připojením k síti počkejte asi 30 minut. Pokud byla jednotka nakloněna o více než 30 °, počkejte přibližně 4 hodiny, než ji znovu připojíte k síti.

PROVOZNÍ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ (ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ)

- **Spotřebič je připojen k síti, ale nefunguje.** Zkontrolujte, zda je v pořádku elektrická instalace v domě. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do síťové zásuvky.
- **Zvuk je stále hlasitější.** Zkontrolujte, zda spotřebič stojí pevně na rovném povrchu. Chcete-li ho vyrovnat, nastavte přední nohy. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká nějakého nábytku a zda se žádná část chladicího systému na zadní straně skříně nedotýká stěny. Odtáhněte spotřebič od

jakéhokoliv nábytku nebo stěn. Zkontrolujte, zda nejsou důvodem zvýšené hlučnosti láhve, konzervy nebo mísy ve spotřebiči, které se navzájem dotýkají.

- **Na dně prostoru chladice se objevila voda.** Zkontrolujte, zda není ucpaný kanál na odvádění vody vzniklé táním. Vyčistěte ho speciálním čistícím nástrojem určeným k tomuto účelu.
- **Při otvírání dveří spotřebiče se odtrhuje gumové těsnění.** Těsnění je zamazáno lepkavými potravinami (tukem, sirupem). Vyčistěte těsnění a odpovídající drážku teplou vodou s mýdlem nebo saponátem na nádobí a otřete je do sucha. Umístěte gumové těsnění zpět na své místo.
- **Vysoká teplota v lednici, krátké přestávky mezi spouštěním kompresoru.** Přesvědčte se, zda se těsně zavírají dveře spotřebiče, zda nebyly při vyjímání nebo vkládání potravin otevřené déle, než bylo nutné, nebo zda nebylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.
- **Na vrchní straně spotřebiče dochází ke kondenzaci.** Relativní vlhkost okolního vzduchu je vyšší než 65 %. Větrejte místnost, v níž je umístěn spotřebič, a pokud možno odstraňte příčinu vlhkosti.

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Pokud už nebudeme používat spotřebič, tak je třeba opotřebenému zařízení před zešrotováním uříznout připojovací kabel.

Výměna napájecího kabelu – připojení typu Y.

Jestliže připojovací kabel bude poškozen, tak musí být vyměněn. Neodpojitelný připojovací kabel musí být vyměněn ve specializovaném servisu nebo kvalifikovaným pracovníkem.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES. Takovéto označení nás informuje, že tento spotřebič po období jeho používání nemůže být vyhozen s jinými domácími odpady. Uživatel je povinen ho odevzdat do sítě sběrných míst. Síť sběrných míst včetně lokálních sběrných dvorů tvoří vhodný systém umožňující odevzdání těchto spotřebičů.

Vhodné zacházení s opotřebenými elektrickými a elektronickými spotřebiči přispívá k zamezení důsledků nepříznivých pro zdraví lidí a životní prostředí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek a také nevhodného skladování a zužitkování takovéhoto spotřebičů.

K výrobě našeho spotřebiče byla použita chladicí média a pěnicí látky 100% bez FCKW a KW, má příznivý vliv na ochranu ozonové vrstvy a zmenšení skleníkového efektu. A právě použitá moderní technologie a izolace přátelská k životnímu prostředí způsobuje nízkou spotřebu elektrické energie.

Recyklace obalu

Naše obaly jsou vyráběny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, hodících se k opětovnému použití: Vnější obal z lepenky / fólie

Tvar z pěnového polystyrenu (PS) bez FCKW

Fólie a sáčky z polyetylenu (PE)

ZÁRUČNÍ SERVIS

MÁ-LI VÁŠ SPOTŘEBIČ ZÁVADU, VYZKOUŠEJTE, ZDA JSTE SCHOPNI ODSTRANIT PŘÍČINU VLASTNÍMI SILAMI. Nedokážete-li vyřešit problém sami, obraťte se telefonicky nebo písemně na nejbližší servisní zastoupení pro vaši chladničku. Při kontaktování je nutné uvést model a číslo chladničky. Tyto údaje najdete na typovém štítku výrobku nalepeném na levé stěně prostoru chladničky.

Kontakty pro dotazy související s opravami: J.M. Trade International s.r.o. Kollárova 2288, Tábor 39002; e-mail: servis@mujperfekt.cz.

Informace o servisních provozovnách viz www.mujperfekt.cz

POZNÁMKA. Technické údaje spotřebiče najdete na typovém štítku umístěném na vnitřní stěně spotřebiče. Další informace o zařízení získáte naskenováním QR kódu na přiloženém energetickém štítku nebo na oficiálních webových stránkách databáze produktů: <https://eprel.ec.europa.eu>

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Návod na obsluhu si starostlivo preštudujte! Ak jeho pokyny nebudú dodržané, hrozí riziko úrazu, poškodenia spotrebiča a straty práva na bezplatný záručný servis.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržiavania zásad umiestnených v tomto návode.

Odporúčame vám uschovať si návod po celú dobu používania spotrebiča. Pri ďalšom predaji spotrebiča odovzdajte návod na použitie novému vlastníkovi spotrebiča.

Všeobecné informácie

Zariadenie je vertikálna chladiaca vitrína so sklenenými dverami a vetrákom určená na chladenie, vystavovanie a skladovanie potravín a nápojov.

Chladiaca vitrína sa vyžíva hlavne v reštauráciách, kaviarňach a predajniach potravín

Toto zariadenie je určené na komerčné použitie!

Výrobca zaručuje spoľahlivú prevádzku spotrebiča pri okolitých teplotách v rozsahu od +16 °C do +32 °C a pri relatívnej vlhkosti vzduchu do 65 %.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny:

- UPOZORNENIE: Žiadne vetracie otvory vnútri spotrebiča ani vonku nesmú byť akokoľvek upchané.
- UPOZORNENIE: Nepoužívajte na urýchlenie rozmrazovania mechanické pomôcky ani iné prostriedky.
- UPOZORNENIE: Nepoužívajte elektrické spotrebiče iných ako výrobcom odporúčaných typov vnútri priestorov na uchovávanie potravín v spotrebiči.
- UPOZORNENIE: Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.
- UPOZORNENIE: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné zdroje napájania



UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci systém spotrebiča. Pri poškodení chladiaceho systému:

- Vystrihajte sa iskier — nezapínajte žiadne elektrické spotrebiče ani osvetľovacie telesá.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu je potreba na niekoľko minút vyvetrať miestnosť, v ktorej sa nachádza spotrebič (táto miestnosť musí mať aspoň 4 m³; pre spotrebič s izobutánom /R600a).



C-pentán sa používa ako nadúvadlov izolačnej pene a ide o horľavý plyn

- Spotřebič sa musí používať iba na zmrazovanie a uchovávanie potravín.
- V spotřebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotřebiča, do jeho blízkosti ani naň.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb:

- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotřebičom ani ho pripájať alebo odpájať od sieťovej elektrickej zásuvky. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovými materiálmi zo spotřebiča.

Pravidlá zapojenia do elektrickej siete:

- Spotřebič musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej elektrickej zásuvke. Uzemnená elektrická zásuvka, ktorou je spotřebič pripojený k sieťovému napätiu, sa musí nachádzať na prístupnom mieste.
- Ak sa spotřebič vyrába s osobitným prívodným sieťovým káblom, môžete ho vymeniť iba za rovnaký sieťový kábel dodávaný výrobcom.
- Frekvencia a výkonové parametre prívodu elektriny vo vašej domácnosti musí zodpovedať technickým parametrom spotřebiča. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku.
- Nemajú sa používať spojovacie články, niekoľkonásobné zásuvky (rozdávače), dvojžilové predĺžovacie káble. Pokým je nutné použitie predĺžovacieho kábla, môže to byť iba predĺžovací kábel s ochranným kolíkom, jednozásuvkový, ktorý má bezpečnostný atest VDE/GS. Pokým bude použitý predĺžovací kábel (s ochranným kolíkom, ktorý má bezpečnostnú značku), napokon jeho zásuvka musí byť umiestnená v bezpečnej vzdialenosti od drezov a nemôže byť vystavená na zaliatie vodou a rôznymi odpadmi.
- Pri inštalovaní spotřebiča postupujte opatrne, aby sa napájací kábel nepritlačil a aby sa vylúčilo jeho poškodenie. Neskladujte v bezprostrednej blízkosti spotřebiča žiadne ťažké predmety, napr. chladiace zariadenia, nábytok ani iné domáce zariadenia, ak by mohli stáčať elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť krátke spojenie a požiar.
- Presvedčte sa, že napájací kábel nie je stlačený zadnou stenou spotřebiča ani inak poškodený. Poškodená vidlica môže spôsobiť požiar!

- **UPOZORNENIE!** Neotvárajte kryt LED osvetlenia. Ak je použité LED osvetlenie, v prípade jeho poškodenia a potrebnej výmeny kontaktujte servisného technika!



Ak sa porucha spotrebiča nedá opraviť podľa tu uvedených odporúčaní, odpojte ho od siete, otvorte dvere a zavolajte servis. Technické alebo konštrukčné poruchy môže odstraňovať iba pracovník servisu.

Podmienky bezpečnej prevádzky:

- Ak je spotrebič odpojený zo zásuvky (pri čistení, presúvaní na iné miesto atď.), môže sa znova zapnúť až po 15 min.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prívodný kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Spotrebič úplne odpojte od napájania (vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky) v čase vykonávania takých činností, akými sú čistenie, konzervácia alebo zmena miesta vstavenia.
- Tento spotrebič sa nesmie likvidovať spaľovaním.
- Neukladajte na spotrebič žiadne zapnuté elektrické prístroje (ako sú mikrovlnné rúry, fény, žehličky, elektrické kanvice ani iné elektrické zariadenia), pretože by mohli spôsobiť vznietenie plastových dielcov.
- Neukladajte na spotrebič misky s tekutinami a nekladte na spotrebič kvety vo vázach ani iné nádoby naplnené tekutinou.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Nevyliezajte a nesadajte si na spotrebič, neopierajte sa a nevešajte sa na dvere spotrebiča. Nedovoľte to ani deťom.



Spotrebič sa musí prepravovať iba v zvislej polohe; robiť nenakláňať o viac ako 30°. Výrobca nezodpovedá za poškodenie spotrebiča spôsobené nedodržaním prepravných pokynov.

INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA

Umiestnenie:

- Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.



VAROVANIE! Spotrebič sa nesmie prevádzkovať v nevykurovanej miestnosti. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako je kuchynský sporák a rúra, radiátory, ani na priamom slnečnom svetle. Spotrebič sa nesmie dotýkať potrubí kúrenia, prívodu plynu alebo vody, ani iných elektrických zariadení.

- Pokiaľ je zariadenie umiestnené do rohu, je treba medzi telesom zariadenia a stenou nechať medzeru aspoň 3 cm. **Celkový potrebný priestor na použitie chladničky. Celkové rozmery na inštaláciu chladničky - pozri stranu 1, obr. 2.**

- Nezakrývajte vetracie otvory vo vrchnej časti spotrebičov – musí byť zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Medzi horným okrajom telesa spotrebiča a akýmkoľvek nábytkom, ktorý sa môže nachádzať nad spotrebičom, musí byť ponechaný odstup najmenej 10 cm. Ak táto požiadavka nie je splnená, spotrebič spotrebuje viac elektrickej energie a jeho kompresor sa môže prehriať.
- Spotrebič musí stáť na rovnom povrchu a nesmie sa dotýkať steny. V prípade potreby nastavte výšku spotrebiča prestavením nožičky na vyrovnanie do vodováhy: otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek – predná časť spotrebiča sa zdvíha, otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek – klesá. Ak je spotrebič naklonený mierne dozadu – dvere sa budú zatvárať sami.

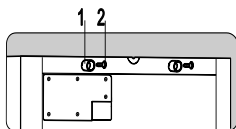
Príprava spotrebiča na uvedenie do prevádzky:

Odporúčame vám, aby ste pri príprave spotrebiča na uvedenie do prevádzky využili pomoc pomocníka.

- Zariadenie sa musí prepravovať iba vo zvislej polohe; robiť nenakláňať o viac ako 30 °.
- Odporúčame vám, aby ste pri príprave spotrebiča na uvedenie do prevádzky využili pomoc pomocníka.

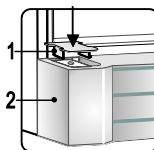
Z hornej a dolnej strany zariadenia odstráňte dosky z penového polystyrénu. Sú určené iba na dopravu. Odstráňte lepiace pásky a otvorte dvere. V prípade presúvania zariadenia na iné miesto ho zdvíhajte z prednej strany tak, aby sa podložky nedotýkali zeme.

-  Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla **10** z misky na vodu **11** (pozri stranu 1, obr. 1), ktorá sa nachádza pod kompresorom (sú určené iba na dopravu). **Pokiaľ je zariadenie v prevádzke, nemôže byť kábel na tácke. Spotrebič sa nesmie pripájať k sieťovému napätiu skôr, ako budú odstránené všetky baliace a prepravné materiály** Obalový materiál zlikvidujte vhodným spôsobom.



◀ Z vrečka vytiahnite dve podložky **1** a priskrutkujte ich skrutkami **2** na označené miesta na zadnej strane zariadenia.

Z vrečka vytiahnite kryt **1** a zasuňte ho do mriežky **2** pod dverami. ▶



Poličky je možné umiestniť pod sklom. Maximálny povolený sklon dosiahnete spustením predných držiakov o päť dielikov.

- Po umiestnení zariadenia počkajte asi 30 hodín minút pred pripojením k sieti.

-  **Ak bolo zariadenie počas prepravy naklonené o viac ako 30 °, nechajte ho stáť vo zvislej polohe najmenej 4 hodiny pred pripojením k elektrickej sieti.** Ak toto pravidlo nedodržíte, môže sa poškodiť kompresor spotrebiča.

POPIS SPOTREBIČA, ZÁKLADNÉ ČASTI, pozri stranu 1, obr. 1

1 Dúchadlo	6 Poličky s nastaviteľnou výškou
2 Kolieska termostatu	7 Čistič kanála odmrázenej vody
3 Vypínač dúchadla. Pri otvorení dverí sa dúchadlo vypne	8 Reklamný štít (CD480-6R09, CD48DM-S300BD)
4 Vypínač osvetlenia -(ON / OFF)	9 Vnútorné osvetlenie
5 Teplomer	10 Napájací kábel
	11 Miska na odmrázenu vodu

REGULÁCIA TEPLOTY

Teplota v chladiacom priestore sa reguluje otáčaním kolieska termostatu **2** (obr. 1, str. 1) niektorým smerom. Otočením gombíku termostatu proti smeru hodinových ručičiek sa znižuje teplota zariadenia. Číslo „0, 1, 2, 3, 4, 5“ neznamená konkrétne teploty.

Teplota sa reguluje na stupnici s piatimi číslicami.

0 = Kompresor je vypnutý. **VAROVANIE! elektrický prúd nie je vypnutý.**

1 = najvyššia teplota (najsľabšie chladenie)

5 = najnižšia teplota (najsilnejšie chladenie)

 Teplota v chladiacom priestore závisí od okolitej teploty, množstva potravín, teploty potravín a od toho, ako často sa otvárajú a zatvárajú dvere spotrebiča.

AK JE MIESTNOSŤ CHLADNEJŠIA, SPOTREBIČ CHLADÍ SLABŠIE. Teplota v spotrebiči sa preto môže zvýšiť. Kolieskom termostatu nastavte nižšiu teplotu.

ODMRAZOVANIE, ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

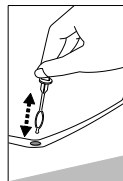
CHLADIACI PRIESTOR SA ODMRAZUJE AUTOMATICKY. V čase, keď kompresor nie je v činnosti, sa roztápajú kvapky ľadu tvoriace sa na zadnej stene chladiaceho priestoru. Topiaca sa voda steká cez kanálik na roztopenú vodu do misky na vrchu kompresora (obr. 1), kde sa odparí.

SPOTREBIČ PRAVIDELNE ČISTITE.



Nezabúdajte, že pred čistením spotrebiča musíte spotrebič odpojiť od sieťovej elektrickej zásuvky vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky.

- Vnútorne povrchy a plastové diely spotrebiča chráňte pred tukmi, kyselinami a omáčkami. V prípade náhodného rozliatia – okamžite vyčistite teplou mydlovou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu. Utrite dosucha.
- Pravidelne čistite tesnenia dverí. Vytierajte ich dosucha.
- PRAVIDELNE ČISTITE PRIESTOR KANÁLIKA NA ROZTOPENÚ VODU OSOBITNÝM ČISTIČOM URČENÝM NA TENTO ÚČEL (pozri obr.).
- Najmenej raz za rok vyčistite od prachu zadnú časť telesa spotrebiča a kompresor. Na čistenie možno použiť mäkkú kefku, elektrostatickú handričku alebo vysávač.
- NEPOUŽÍVAJTE na čistenie vnútorných a vonkajších povrchov spotrebiča čistiace prípravky obsahujúce drsné častice, kyselinu, lieh ani benzén. NEPOUŽÍVAJTE na čistenie handričky ani špongie s drsným povrchom určené na drhnutie.
- Ak necháte chladiaci spotrebič na dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vytierajte a nechajte dvere otvorené, aby sa nemohla vytvoriť pleseň.



ZMENA SMERU OTVÁRANIE DVERÍ

Zmenu smeru otvárania dverí odporúčame realizovať s pomocníkom. Budete potrebovať dva kľúče č. 8 a č. 10 a skrutkovač s krížovou hlavou.

Pri zmene smeru otvárania dverí NESMIETE zariadenie položiť do horizontálnej polohy.

Nižšie uvedené kroky realizujte v danom poradí (Pozri stranu 1, obr. 3):

VAROVANIE! Zariadenie vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.

1. Odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 2 reklamného štítu 1 a štít demontujte;
2. Na prednej strane odskrutkujte dve upevňujúce skrutky 4 držiakov 5 spojovacieho kábla reklamného štítu;
3. Na zadnej strane odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 21, demontujte kryt 22 a odpojte napájaciu zástrčku 23 zo spojovacieho kábla;
4. Odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 3 reklamného štítu 1 a reklamný štít demontujte;

5. Odskrutkujte tri upevňujúce skrutky 6 horného závesného pántu dverí 7 a demontujte pánt spolu s nápravou 10;
6. Dvere vytiahnite smerom nahor 11;
7. Odskrutkujte upevňujúce skrutky 14 dolnej mriežky 19 a mriežku odstráňte vytiahnutím hákov mriežky zo skrine. Poistná vačka 17 musí byť v horizontálnej polohe;
8. Odstráňte kryt 18 na ľavej strane mriežky v opačnom smere;
9. Odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 16 dolného pántu dverí 15 a dve upevňujúce skrutky 16 upevňujúcej svorky dverí 20. Svorky demontujte spolu so skrutkami a podložkami.
10. Nápravu 13 priskrutkujte do dolného pántu dverí do ďalšieho otvoru vyvŕtaného symetricky voči aktuálnej polohe;
11. Pánty 15 a 20 vymeňte a priskrutkujte ich;
12. Otočte dvere o 180° a vyvŕtajte štyri otvory ($\varnothing$ 2,8 +0,1) mm na upevnenie reklamného štítu; Zaveste dvere na ľavej strane;
13. Pánt 7 otočte o 180° (pred tým odskrutkujte nápravu 10 s pružinovou podložkou), nápravu priskrutkujte na stranu opačného pántu;
14. Pánt 7 priskrutkujte na opačnú stranu skrine symetricky voči pôvodnej polohe;
15. Priskrutkujte dolnú mriežku a upevnite reklamný štít na dvere;
16. Spojovacie káble umiestnite do držiakov na opačnej strane skrine, upevnite ich a zapojte spojovací kábel reklamného štítu.

Pred pripojením k sieti počkajte asi 30 minút. Ak bola jednotka naklonená o viac ako 30 °, pred opätovným pripojením k sieti počkajte asi 4 hodiny.

PROBLÉMY PRI PREVÁDZKE A ICH RIEŠENIE. Čo robiť ak ...

- **Spotrebič je pripojený k sieti, nefunguje však a kontrolka napájacieho napätia nesvieti.** Skontrolujte, či máte v poriadku elektroinštaláciu. Skontrolujte, či je vidlica správne zasunutá do elektrickej napájacej zásuvky.
- **Hluk sa zosilnil. Skontrolujte, či je spotrebič postavený stabilne na rovnom mieste.** Do vodorovnej polohy sa vyrovnáva nastavením predných nožičiek. Skontrolujte, či sa spotrebič nedotýka nábytku a či sa žiadny diel chladiaceho systému na zadnej časti telesa spotrebiča nedotýka steny. Spotrebič odtiahnite od nábytku alebo od steny. Skontrolujte, či príčinou zvýšenej hlučnosti nie sú navzájom sa dotýkajúce fľaše, konzervy alebo misky v spotrebiči.
- **V spodnej časti chladiaceho priestoru sa objavila voda.** Skontrolujte, či kanálik na topiacu sa vodu nie je upchaný. Pravidelne čistite priestor kanálika na roztopenú vodu čističom určeným na tento účel.
- **Pod spotrebičom sa objavila voda.** Miska na zachytávanie topiacej sa vody sklzá z kompresora. Položte misku na vrch kompresora.
- **Pri otváraní dverí spotrebiča sa vyt'ahuje gumové tesnenie.** Tesnenie je znečistené lepidlom potravínami (tuk, sirup). Tesnenie a drážku pre tesnenie vyčistite vlažnou vodou s mydlom alebo čistiacim prípravkom a utrite dosucha. Zasuňte gumové tesnenie späť na miesto.
- **Vysoká teplota v chladničke znamená, že kompresor je v činnosti po dlhý čas alebo s nezastavuje.** Presvedčte sa, či sa dvere spotrebiča spoľahlivo zatvárajú, či dvere pri vyberaní alebo vkladaní potravín nezostali otvorené dlhšie ako je potrebné, alebo či do spotrebiča nebolo vložené veľké množstvo teplých potravín.
- **Na vrchnej časti spotrebiča sa nachádza kondenzovaná voda.** Relatívna vlhkosť okolitého vzduchu je vyššia ako 65 %. Vyvetrajte miestnosť, v ktorej stojí spotrebič. Podľa možnosti odstráňte príčinu vlhkosti.

Poznámky ohľadom hlučnosti spotrebiča pri prevádzke. Spotrebič môže pri prevádzke a počas zmrazovacieho cyklu vydávať rôzne zvuky. Je to normálne a nie je to príznak chybné funkcie. Chladivo pri cirkulácii po chladiacom systéme zapríčiňuje zvuky ako bublanie, klokotanie alebo šelest. Pri zapínaní kompresora možno po kratší čas počuť hlasnejšie zvuky ako búchanie alebo cvkanie.

INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Pokým už nebudeme používať spotrebič, tak je potreba opotrebenému zariadeniu pred zošrotovaním odrezat' pripojujúci kábel. Výmena napájacieho kabeľu – pripojenie typu Y.

Akže pripojujúci kábel bude poškodený, tak musí byť vymenený. Neodpojiteľný pripojujúci kábel môže byť vymenený v špecializovanom servise alebo kvalifikovaným pracovníkom. Je treba tiež odstrániť lebo spraviť nepoužiteľným zámok opotrebeného zariadenia, aby sa deti nemohli samé zatvoriť v starom spotrebiči.

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/ES. Takéto označenie nás informuje, že tento spotrebič po období jeho používania nemôže byť vyhodený s iným domácim odpadom. Používateľ je povinný odovzdať ho v sieti zberných miest. Sieť zberných miest vrátane lokálnych zberných dvorov vytvárajú vhodný systém umožňujúci odovzdanie týchto spotrebičov.

Vhodné zachádzanie s opotrebenými elektrickými a elektronickými spotrebičmi prispieva k zamedzeniu nepriaznivých dôsledkov pre zdravie ľudí a životné prostredie, vyplývajúcich z prítomnosti nebezpečných zložiek ako aj nevhodného skladovania a zužitkovania takýchto spotrebičov.

ZÁRUČNÝ SERVIS

V prípade poruchy vášho spotrebiča sa presvedčíte, či nedokázate odstrániť príčinu chybné funkcie spotrebiča svojpomocne. Ak problém nedokázate vyriešiť sami, obráťte sa telefonicky alebo poštou na najbližšie servisné zastúpenie na chladničky. Pri kontakte uvádzajte model chladničky a jej výrobné číslo. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku, ktorý je nalepený na stene chladiaceho priestoru.

Záručená doba, povinné podmienky pre záručené opravy

- Na chladničky Snage sa poskytuje záruka v trvaní 24 mesiacov odo dňa zakúpenia.
- Na chladničky používané na iné ako domáce čely (reštaurácie, bary a pod.) sa poskytuje záruka v trvaní 6 mesiacov.
- Na presklené chladiace vitríny a chladničky na víno sa poskytuje záruka v trvaní 12 mesiacov.

Vždy musíte mať originál záručného listu, doklad o zakúpení alebo iný doklad od predávajúceho, potvrdzujúci zakúpenie výrobku s presným dátumom predaja chladničky a pečiatkou predajne. Typ a sériové číslo v záručnom liste musia zodpovedať číslu nachádzajúcemu sa na štítku vo vnútri chladničky. Na originálnom záručnom liste sa nemôžu byť žiadne opravy.



UPOZORNENIE! Ak z dokladov kupujúceho nemožno určiť dátum predaja, začiatok záruky je od dátumu výroby chladničky.

Stanislav Tančák - ASTA Košice 055/ 6323 498

EKOCHLAD,s.r.o, Rosinský cesta 9, 010 08 Žilina, 041/52 534 12, 0905/979 833, www.ekochlad.sk

POZNÁMKA. Technické údaje spotrebiča nájdete na typovom štítku pripevnenom na vnútornej stene spotrebiča. Viac informácií o spotrebiči získate naskenovaním QR kódu na priloženom energetickom štítku alebo na oficiálnej webovej stránke databázy výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu>